

OST-INNENSTADTER

STADTTEILANZEIGER

Oktober 2020

Redaktion- und Anzeigen info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

MIT DOPPELSEITE AUS DEM



Neues Gewerbegebiet „Senator-Braun-Allee Ost II“

Blick vom neuen Gewerbegebiet Senator-Braun-Allee Ost II in Richtung Innenstadt.

Die Entwicklung von Gewerbegebieten im Osten der Stadt Hildesheim wird fortgesetzt: Gerade hat die Vermarktung von Grundstücken im Gewerbegebiet „Senator-Braun-Allee Ost II“ begonnen. Vormalig als Fläche für Kleingärtnervereine genutzt, wurde das insgesamt ca. 52.000 Quadratmeter große Gebiet in der Oststadt 201www9 geräumt und für die wirtschaftliche Nutzung erschlossen. Es grenzt dabei direkt an das bereits erschlossene Gewerbegebiet „Senator-Braun-Allee Ost I“ an. Von zwölf Grundstücken stehen aktuell noch acht zum Verkauf, die anderen vier sind für bereits in Hildesheim ansässige Unternehmen reserviert, drei davon für die Harzwasserwerke und das vierte für die EVI Energieversorgung Hildesheim. Die Stadt Hildesheim hat bereits seit 2008 in Eigenregie einige Gewerbegebiete erschlossen und ver-



**Reinkommen = drankommen
= sich wohlfühlen**

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 0 51 21-12692

markten können (GE Glockensteinfeld, GE Münchwiese, GE Lerchenkamp Süd, GE Lerchenkamp Ost/Nordöstlich des Landeplatzes und GE Senator-Braun-Allee Ost I). Neben der guten konjunkturellen Lage und der Einstellungs- und Investitionsbereitschaft der Unternehmen war die Verfügbarkeit von Gewerbegrundstücken eine wichtige Voraussetzung für den Zuwachs von circa 7.000 sozialversicherungspflichtig Beschäftigten in den letzten zehn Jahren in Hildesheim, wie Oberbürgermeister Dr. Ingo Meyer und Wolfram Fischer (Stadt Hildesheim, Fachbereichsleiter Wirtschaftsförderung und Liegenschaften) betonen. „Wir registrieren seit einigen Jahren reges Interesse an Gewerbeflächen im Stadtgebiet.

**EHRlich-FAIR-SERIÖS
GOLD-SILBER-ZAHNGOLD ANKAUF**

Mit 18 Jahren Erfahrung kaufen wir:

- Gold und Silberschmuck (auch defekt)
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Silberbesteck (auch 90er Versilberung)

SOFORT BARGELD

Juwelier Grothe an der Lilie

HI - Marktstr. 22 (Ecke Osterstr.) Tel. 3 44 88
www.goldankauf-grothe-hildesheim.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 09:30-18:00 Uhr, Sa.: 10:00-13:00 Uhr

pop

Lingerie Swimwear Athleisure

Öffnungszeiten:
Mi-Fr 11-18 Uhr
Samstag 10-16 Uhr

Wallstraße 20, 31134 Hildesheim
outlet@amebra-deutschland.de
05121-2940403

Die schönsten Perücken dieser Welt!

Neueste Modelle - beste Beratung
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik,
Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarperücken dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen

Bethy Göbel
PERÜCKEN

Bahnhofsallee 25 • 31134 Hildesheim • 0 51 21. 6 75 06 15
www.bettygoebel.de • info@bettygoebel.de

Umso erfreulicher ist es, dass wir nun mit der Vermarktung der Grundstücke in dem neuen Gebiet beginnen können“, so der Oberbürgermeister.

„Unser Anspruch ist es, gemäß unserer Stadtstrategie, möglichst zu jeder Zeit jede Qualität von Gewerbeflächen
Fortsetzung auf Seite 3

SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11

31134 Hildesheim Tel: 05121-37903

Di-Fr. 9.00-18.30 ★ Sa. 8.00-13.00

Bei uns stimmen Preis und Leistung.

U universal **B**litz **S**ervice

Die richtige Wahl für Ihren Umzug

- Kostenlose Besichtigung
- Kostenlose Kartonnlieferung
- Kein Wochenendzuschlag
- Umzüge allbezirklich, In- & Ausland
- Pack- und Montagearbeiten
- Entrümpelungen und Wohnungsauflösung aller Art
- Wir sind Haftpflicht versichert.

JobCenter- und Arbeitsamt Direktabrechnung

www.ubservice.de
info@ubservice.de

Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim

Mobil: 0176 227 88 382



Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001
04/2013



Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de

gezielte Probleme, gezielte Beratung,
gezielte Lösungen, gezielter Service.



Öffnungszeiten:

Mo-Mi 7-17 Uhr

Do 7-18 Uhr

Fr 7-16 Uhr

Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel

Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66



**Lebenslang
was
rausholen.**



Wenn mit einer privaten
Rentenversicherung im
Alter das Geld niemals
versiegt. Garantiert.

Jetzt Termin
vereinbaren unter:
05121 871-0

sparkasse-hgp.de/vorsorge

fair versichert
VGH

Gemeinsam
sich
entwickeln
gewachsen



Zeit für Trauer.
Zeit für Austausch.

Unser eigenes
Hauscafé bietet
dafür Raum.



**Süßmann
Bestattungen**

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim

Tel.: **05121 - 3 48 67**

info@suessmann-bestattungen.de

Was tun in der zweiten Lebenshälfte?

Willkommen im Blog von **Kultur 50plus**

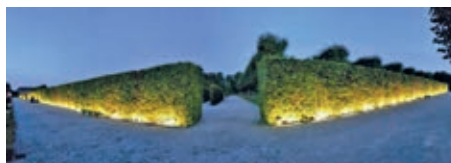
Im Internet <https://k50p.de>

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus
Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse.
Just For Fun.**



Wenn erste Blätter ihre Farben wechseln, steht der Herbst vor der Tür. Bei den angenehmen Temperaturen der letzten Wochen nutzen wir die Zeit interessante Ausflugsziele direkt vor der Haustür neu zu entdecken. Statt Reisen mit dem Flieger lassen sich auch Sehenswürdigkeiten und schöne Landschaften in nächster Umgebung bewundern. Oftmals Unternehmungen, die in „normalen Zeiten einfach zu nah dran sind“ und gern auf später verschoben werden.

Angefangen mit einem Spaziergang über die Wallanlagen, den Hohnsensee oder im Hildesheimer Wald, locken Harz, Heide, Deister, Steinhuder Meer oder Sightseeing Touren durch unsere Nachbarstädte. Region und Jahreszeit bieten in etlichen Gastronomiebetrieben eine Vielzahl kulinarischer Leckereien, kühle Getränke oder duftenden Kaffee und Kuchen. Also: Umstieg auf Bus oder Bahn, rauf auf's Fahrrad oder Mofa, rein in Familienkutsche oder Cabrio. Viel Spaß beim Entdecken und Genießen ist garantiert.



**Illumination im großen Garten
Schloss Herrenhausen**

Ein romantischer Abendspaziergang am Wochenende zur Illumination im „Großen Garten Herrenhausen“ zählt da schon fast als Geheimtipp. Zahlreiche Hecken, Teiche, Skulpturen und Beete, Palmen, Bäume, Gräser und exotische Pflanzen vermitteln ein besonderes Flair. Von Freitag bis Sonntag erstrahlt nach Einbruch der Dunkelheit alles in effektvollem Licht, dazu erklingt Barockmusik. Der Höhe-



punkt allerdings sind die beleuchteten Wasserspiele und die höchste Fontaine Europas, genannt „Die Schöne“. Alle Besucher lassen sich von dieser eindrucksvollen Atmosphäre gern verzaubern. Zu besonderen Terminen treten Künstler, Vorleser, Schauspieler und Musiker auf.

Bei unserem Besuch war auch die historische Grotte, gestaltet nach Plänen der internationalen Künstlerin Niki de Saint Phalle, geöffnet. Alle Räume sind durch Mosaik aus buntem Glas und Spiegeln, Kiesel und den bekannten plastischen Figuren, den weltberühmten Nanas, geschmückt und beleuchtet.

Etliche Sitzgelegenheiten in unterschiedlich gestalteten Sondergärten, der Irrgarten, romantische Pavillons und sogar einige offiziell erlaubte Flächen zum Picknicken laden bei guter Witterung zum Verweilen ein. Besonders aber bei Dunkelheit kann der große Garten Menschen regelrecht faszinieren. Romantische Abende, Mondlicht im Irrgarten, unvergessliche Momente bei Fackelschein im Garten. Was die früheren Schlossbewohner da wohl so alles erlebten? Statuen, Hecken und Mauern könnten da sicher einiges erzählen, aber schweigen diskret. Am besten Sie fahren mal hin und lassen die Atmosphäre auf sich einwirken. Ein Erlebnis von dem man noch lange zehren kann mit einem Gefühl, das man so bald nicht wieder vergisst.

Die Internet- Blog- und Portalseite [K50p \(https://k50p.de\)](https://k50p.de) informiert über interessante Projekte und Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus.

In Niedersachsen sind voraussichtlich ab Oktober weitere Lockerungen geplant. Bitte um etwas Geduld – es geht bald wieder los. Mehr Infos zu den Aktionen dann auf unserer Homepage im Internet. Bis dahin viel Glück und bleiben Sie gesund!

Text und Bilder: Jürgen Warps



Kommentar

Tag der Entscheidung

- Bangen Sie auch mit? Hoffen Sie auf Sieg? Haben wir eine echte Chance?
- Diese meine Fragen beziehen sich auf den 28. Oktober ... Sie wissen, um was es geht?
- Kulturhauptstadt 2025! Rüben, Rosen und der Sinn des Lebens ... Diese Gedanken, die unglaublichen Leistungen eines starken Teams, und die einmalige Hoffnung für Hildesheim – das alles ist ein wenig verdrängt worden durch Diskussionen um Klärschlamm am Hafen, Entscheidungen für die OB-Wahl in kommenden Jahr und Corona (Maske ja oder nein) – die Medien waren anders beansprucht ...
- Halten Sie, liebe Oststädter und Oststädterinnen, beide Daumen ganz fest ...
- Das würde uns allen gut tun – ein weltbekannter Präsident würde jetzt betonen: Hildesheim first!
- *Rosen und Rüben ... herzlichst Ihr Ekkehard Palandt*

Fortsetzung von Seite 1

vorhalten zu können.“ Das ist derzeit der Fall: Während sich der Gewerbepark Nord eher an überregionale Unternehmen richtet, ist das Gewerbegebiet „Senator-Braun-Allee Ost II“ eher für solche mit regionalem Bezug von Interesse. Das neue Gewerbegebiet liegt nicht nur innenstadtnah und verkehrsgünstig, sondern verfügt auch über eine bereits vorbe-

reitete Fibre-to-the-Building-Technologie (FttB) für ein optimal funktionierendes Glasfasernetz. Das neue Wohnquartier Ostend sowie das HELIOS Klinikum befinden sich in unmittelbarer Nähe des neuen Gewerbegebietes. Interessenten können bis zum 2. Oktober eine Kaufanfrage bei der Stadt Hildesheim einreichen. Nähere Informationen dazu finden sich unter <https://www.hildesheim.de/wirtschaft/gewerbeflaechen.html>.

Bericht Herbstzuchtschau

Am 13. 9. 2020 fand die diesjährige Herbstzuchtschau des Gruppe Hildesheim im Deutschen Teckelklub 1888 e.V. (DTK) im Gasthof „Deutsches Haus“ in Nordstemmen statt. Besucher konnten sich Teckel der Haararten Kurzhaar und Rauhaar in verschiedenen Größen und Farben ansehen.

Der Zuchtschaleiter Herr Ralf Phiesel, Langelsheim, konnte 18 Dackelbesitzer begrüßen, die ihren Teckel in einem Alter ab neun Monaten der anerkannten Zuchtrichterin Frau Gisela Werner aus Bad Münden vorstellen wollten. Unterstützt wurde sie während der Veranstaltung durch die Zuchtrichteranwärterin Frau Silke Hautf. An 17 Teckel konnte Frau Werner einen zuchtzulassenden Formwert vergeben, davon an 9 Teckel den höchsten Formwert „Vorzüglich“. Der Formwert „sehr gut“ wurde an 8 Teckel verliehen. Des Weiteren konnte der Zahn- und Rutenstatus festgestellt werden. Aufgrund der strengen Corona-Auflagen war es erstmals nicht möglich, dass in der Pause Welpen bis sechs Monate und Senioren ab acht Jahren vorgestellt werden konnten. Den Wanderpokal als schönster Hund der Gruppe Hildesheim erhielt die Rauhaar-teckel-Hündin „Birke of Dao Phu Quoc“,



Besitzerin und Führerin: Stefanie Scholz aus Bad Gandersheim. Für jeden Aussteller gab es eine Urkunde und eine Plakette zur Erinnerung. Der DTK Gruppe Hildesheim bietet Interessenten auf monatlichen Veranstaltungen Fachvorträge, Filmvorführungen zur Haltung und Ernährung von Hunden. Der Vorstand des DTK steht immer mit Beratung und Hilfe zur Verfügung wenn es z.B. um Anschaffung, Aufzucht und Erziehung des Hundes geht. Sven Leester Obmann für Öffentlichkeitsarbeit Deutscher Teckelklub 1888 e.V. Gruppe Hildesheim

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p>Herstellung von Zahnersatz</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombierter Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschiebetechnik - Kostenvorschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben) 	<p>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</p> <p>Professionelle Beseitigung von</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
---	--

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

NEUERÖFFNUNG Antiquitäten und mehr

Inh. Andreas Wende



**Sie haben Fragen –
Rufen Sie mich an**

Kaufe Möbel und Porzellan

Öffnungszeiten siehe Schaufenster
oder nach Terminabsprache

T. 01 79-4 1991 98
Wörthstr. 9 · 31134 Hildesheim





NEUERÖFFNUNG IN HILDESHEIM

Ostertor 2 · Telefon 051 21/7 58 78 86 · Handy 0176/74 79 55 73
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8 bis 18 Uhr · Sa. 8 bis 16 Uhr

Wir bieten folgende Leistungen für Sie an:

<ul style="list-style-type: none"> • Hausverwaltung • Winterdienst • Industriereinigung • Teppichreinigung • Grundreinigung • Treppenhausreinigung • Baustellenreinigung • Glas- und Fensterreinigung 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigungsdienst für Veranstaltungen • Wohnungsreinigung • Kaufmännische Hausverwaltung • Grundstückspflege • Botendienst und Shutterservice
---	--

Wir haben noch Termine frei
und freuen uns auf Ihren Anruf.

SONTAG
S T E U E R B E R A T E R

Unsere Leistungen auf einen Blick:
Klassische Steuerberatung
Steuergestaltung
Wirtschaftsberatung
Finanzbuchhaltung
Lohn-/Baulohnabrechnung
Strategische Vermögensplanung
Erbschaft-/Schenkungssteuer

Unsere Stärken:
umfassende Betreuung
kompetente Beratung
kurzfristige Bearbeitung
Einhaltung von Fristen
hoher Qualitätsstandard
motiviertes Fachpersonal
ständige Fortbildung

UNSER ZIEL IST IHR ERFOLG
Helmuth F. Sontag 31137 Hildesheim Phoenixstraße 2
Steuerberater Tel (05121) 8704-0 Fax (05121) 8704-44
www.steuerberater-sontag.de E-Mail: info@steuerberater-sontag.de

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen

OK!

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



»KLAMOTTE«
SECONDHAND
INH. GUNDULABOWE

 Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

Chick in den Herbst

Willkommen Zuhause!

gbg
wohnen
in Hildesheim

gbg: Hildesheims größter Vermieter
(05121) 967-0 · www.gbg-hildesheim.de



5 Gutscheinbücher zu gewinnen:

Entdecken, genießen und sparen in Hildesheim

Der „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung“ erscheint in 18. Auflage – mit ausgesuchten 2:1-Gastronomie- und Freizeitangeboten

Ab sofort ist in Hildesheim & Umgebung wieder Genießen auf ganzer Linie angesagt: Die neue Auflage des „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung“ ist erschienen. Der Gastronomie- und Freizeitführer enthält in diesem Jahr 79 Gutscheine. Damit können Genießer auf eine abwechslungsreiche Entdeckungsreise durch ihre Region gehen und die besten Restaurants und Freizeitangebote ausprobieren.

Schlemmen und mehr nach dem 2:1-Prinzip

Ein schönes Abendessen zu zweit oder mit Freunden, ein Relax-Tag in der Therme oder ein toller Ausflug in den Freizeitpark: Mit den 79 Gutscheinen des „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung“ lernen Genießer ihre Region von einer neuen Seite kennen.

Bei allen Gastronomie- und den meisten Freizeitangeboten gilt das 2:1-Prinzip. Das heißt: Restaurants spendieren das zweite Hauptgericht, im Café ist das zweite Frühstück gratis oder im Kino bekommt der Partner die Karte geschenkt.

Attraktive Teilnehmer aus Hildesheim & Umgebung

In der Neuauflage des „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung“ sind viele langjährige Teilnehmer, aber auch neue Restaurants und Freizeitanbieter mit dabei. Einige Highlights der Ausgabe 2021 sind:

- ✓ Sogno Mio Pizzeria Hildesheim, Hildesheim
- ✓ Airport Diner, Hildesheim
- ✓ Café Bar Restaurant Mondschein, Hildesheim-Neuhof
- ✓ Salzgrotte im Kolbe Bettenland, Hildesheim
- ✓ Gronauer Lichtspiele, Gronau
- ✓ u.v.m.

Große Gutschein-Auswahl

Das breite Gutschein-Angebot ist übersichtlich in nachfolgenden Kategorien sortiert:

Restaurant, Spezial-Restaurant (z.B.: Buffet oder Burger), Schnellrestaurant (Selbstbedienung), Frühstück/Brunch, Café/Eiscafé, Schlürfen (z.B.: Cocktails) oder Freizeit. Wahlweise zum 2:1-Angebot für zwei Personen können manche Gutscheine auch von Singles, Familien oder als 4:2-Freunde-Angebote eingelöst werden. Die individuellen Regelungen sind über eine einfache Symbolik direkt auf den einzelnen Gutscheinen ersichtlich. Alle Gastronomie-Angebote gelten uneingeschränkt innerhalb der aktuellen Öffnungszeiten von Montag bis Sonn-



tag – ausgenommen an Feiertagen.

Hohe Sparwerte

Der „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung“ beschert nicht nur schöne Erlebnisse, sondern schon auch den Geldbeutel. Der Gesamtwert der Gutscheine liegt bei mehreren Hundert Euro pro Block. Bereits mit dem zweiten eingelösten Gutschein hat sich die Anschaffung meist schon gelohnt.

In jedem „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock“ wartet außerdem ein zusätzliches

Geschenk: Die GutscheinbuchPlus-Card in jedem Block gewährt Zugriff auf über 5.000 weitere kostenlose Online-Coupons mit 2:1-Angeboten für ganz Deutschland. Einfach unter www.gutscheinbuch.de/plus anmelden, Wunsch-Gutscheine online oder direkt über ein mobiles Endgerät generieren und damit auch spontan unterwegs genießen und sparen.

Titel: Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Hildesheim & Umgebung 2021

Preis pro Block: 21,90 Euro statt 39,90

Euro UPE (Code SBL21 bei telefonischen und Online-Bestellungen angeben und Block zum Sonderpreis erhalten, ab drei bestellten Exemplaren versandkostenfreie Lieferung)

Gültigkeit Block: ab sofort bis 1.12.2021

Erhältlich: im Handel, unter www.gutscheinbuch.de oder unter der Bestell-Hotline 01806-202607 (20ct/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 60ct/Anruf aus dem Mobilfunk)

Wir verlosen 5 Gutscheinbücher unter allen Lesern, die bis zum 10. Oktober 2020 unter dem Stichwort „Gutscheinbuch“ eine Mail mit Adresse an

info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de oder eine Karte an „Der Ost-Innenstädter“, Axel Fuchs, Ostertor 7, 31134 Hildesheim, schicken.

biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim!

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de

24 Std für Sie erreichbar!





Stadtbibliothek kooperiert mit Scharnhorstgymnasium

Freuen sich auf die intensivierte Zusammenarbeit (v. l.): Doris Eckwert-Rowohl, Dorit Solbrig, Marcus Krettek (alle Scharnhorstgymnasium), Barbara Lippertz und Andrea Gabtsch (beide Stadtbibliothek Hildesheim).

Die Stadtbibliothek Hildesheim intensiviert ihre Zusammenarbeit mit dem Scharnhorstgymnasium. Dazu wurde nun eine entsprechende Kooperationsvereinbarung von Barbara Lippertz (Leiterin Stadtbibliothek) und Schulleiter Marcus Krettek unterzeichnet. In Zukunft soll vor allem die weitere Förderung der Lesefreude und -motivation im Fokus der Zusammenarbeit stehen. Alle fünften und sechsten Klassen werden an einer Tablet-Führung in der Stadtbibliothek teilnehmen. Positiver Nebeneffekt: Über die damit verbundene Information der Eltern werden diese auf die kostenlosen Angebote der Stadtbibliothek für ihre Kinder aufmerksam gemacht.

Bereits jetzt nehmen alle fünften Klassen der Schule einmal im Jahr an der Werbeaktion der Stadtbibliothek für den Sommerle-

seclub „Julius“ teil. Wirklich neu sind aber die partizipativen Elemente des Vertrags: So hatten die befragten Klassen die Idee, selbst für Grundschüler vorzulesen. Um die erfolgreiche Schultradition des Scharnhorstgymnasiums beim Sommerleseclub weiterzuführen, sollen ältere Schülerinnen und Schüler die jüngeren in der Unterstufe dafür begeistern.

Darüber hinaus fanden folgende Ideen Eingang in die Kooperationsvereinbarung:

- die Bereitstellung von unterrichtsbegleitenden Medienkisten
 - eine Mitarbeit der Jugendlichen bei der Auswahl der „Julius“-Bücher
 - Unterstützung für die Oberstufenschüler bei der Medienrecherche in den Bibliothekskatalogen
 - über die Lehrkräfte soll die Stadtbibliothek verstärkt als außerschulischer Lernort genutzt und die Bibliotheksangebote in die verschiedenen Fächer integriert werden
- Beide Institutionen freuen sich auf die Ergebnisse der Kooperation und wollen diese auch evaluieren.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN



B. Leonhard · Michaelisstraße 3 · 31134 Hildesheim

- Erd-
- Feuer-
- Seebestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten

Rufen Sie uns an!
Tel. 05121/35611
Handy-Nr. 0171-3435219
Bernd.Leonhard@t-online.de

15 JAHRE

Eine dipl. Lerntherapeutin steht mit Erfahrung, Informationen und Lerntherapie zur Verfügung.

Schwerpunkthemen des Institutes Naseweis sind:

- Begabtenförderung
- NLP-Übungen, Training und Kurse zum Lernen
- Kurse für Kinder, Eltern und Multiplikatoren
- Bildung von Anfang an und Betreuungen Nachmittag

Institut Naseweis

Güntherstraße 1/Ecke Neustädter Markt · 31134 Hildesheim
Tel./Fax: 05121/2069685
www.institut-naseweis.de · E-Mail: info@institut-naseweis.de

INSTITUT NASEWEIS
Lernen will gelernt sein



Osterstraße 57

Dienstag bis Freitag 11–17

Samstag 10–14 Uhr

Tel. 0176 73 23 15 51



1. Internet Cafe Dialog, am 1. Sonntag des Monats, 4.10.2020 von 14.30–17 Uhr, Teichstr. 6 Hildesheim, bei Nachfragen: Tel. 051 21-1 38 90

2. Informationsabend: Leben

mit Psychopharmaka, 1. 10. 2020, 17–18.30 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, bitte anmelden: Tel. 051 21-1 38 90

3. Deeskalationsstrategien – angespannte Situationen meistern, 7. und 14. Oktober 2020, 18–20 Uhr, Kalandstr.3, Alfeld, je 4.–

TN Gebühr, bitte anmelden: 051 81-9363536

Alle Veranstaltungen finden unter Einhaltung der gebotenen Abstands- und Hygieneregeln statt – bitte Mund-Nase-Schutz mitbringen.

Menschen würdig pflegen



T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

Räer
AUSRÜSTUNGEN

Mesh T-Shirt Quickdry
9,90 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim
Tel. 05121 7487660 | www.raer.de



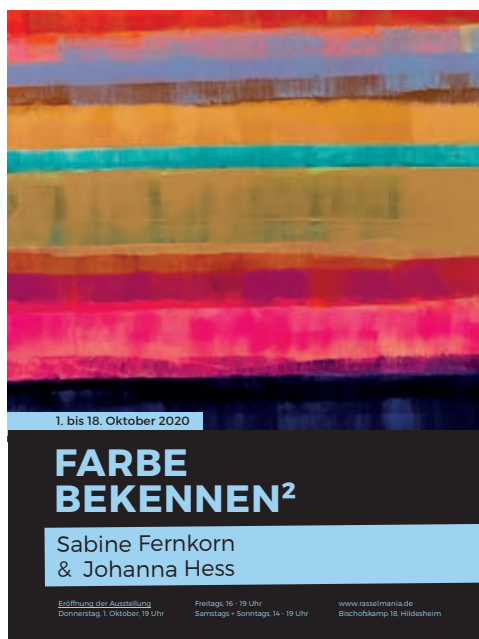
Wir drucken umweltfreundlich mit **Biostrom!**

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  **Köhler**
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44
E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de



Sabine Fernkorn & Johanna Hess:
FARBE BEKENNEN²
 1. bis 18. Oktober 2020
 MALEREI

Der gemeinsame Auftritt der beiden Bonner Künstlerinnen verspricht den Besuchern eine anregende Begegnung mit zwei farbmalerschen Positionen.

Wer sich einläßt, kann einem Dialog der Farbklänge lauschen. Auf das lustvolle „forte“ der Malerei von Johanna Hess antworten die Arbeiten von Sabine Fernkorn mit einem eher kontemplativ stimmenden „piano“.

Auch die jeweiligen strukturellen Eigenheiten der Ansätze sorgen im Nebeneinander für Spannungsreichtum. Polychrome, oft leuchtende Farbformen und – streifen mit haptischer Anmutung bei Hess, eine wolkig, eher immateriell wirkende „Lichtspuren“-Malerei mit zurückgenommener Farbigkeit bei Fernkorn.

Nach dem Motto: selbstbewusst und doch einträchtig **FARBE BEKENNEN!**

Sabine Fernkorn & Johanna Hess:
FARBE BEKENNEN²
 1. bis 18. Oktober 2020

Donnerstag, 1. Oktober, 19 Uhr
 Einlass ab 18 Uhr

Einführung: Dr. Götz-Lothar Darsow
 Die Künstlerinnen sind anwesend.

Freitags, 16–19 Uhr

Samstags & Sonntags, 14–19 Uhr
 kostenlos

Rasselmania e.V.
 Sabine Fernkorn
www.sabinefernkorn.de
 Johanna Hess
www.johanna-hess.de

Kontakt:
 Rasselmania e.V.
 H.-G. Helmbold
 Tel.: 0171 / 73 91 966

Email: presse@rasselmania.de

Wir über uns
Rasselmania e.V.

Raum für Kunst, Expression, Installation, Kultur & Kommerz und Austausch
 Nach ersten positiven Erfahrungen im Ausstellungsbereich war die Suche nach einer Location für weitere Aktionen erfolgreich: Hildesheim Nordstadt, Bischofskamp 18. Auf dem Gelände des ehema-

ligen Stahlhandels Göttgens etabliert sich das Projekt und hat eine Bleibe gefunden. Rasselmania ist ab 2015 eine neue Location in Hildesheim.

Die Halle und das Außengelände versprechen einen einmaligen Charme und bieten die richtige Kulisse für die drei großen Themen, die es zu bestellen gilt: Kunst, Kultur und Kommerz. Denn Rasselmania ist eine Mischung aus diesen Bereichen. Die Räume eignen sich hervorragend für eine vielfältige Nutzung, die Kunst soll dabei immer im Vordergrund stehen. Die Nutzungsideen gehen von Ausstellungen über Liveacts, Konzerte und Vorträgen bis hin zu Workshops und Open Air Veranstaltungen. Ein wichtiger Schwerpunkt wird der Themenbereich Fotografie.

Rasselmania ist auch Raum für Austausch, fördert und fordert Künstler, vermittelt Kunst und lädt regelmäßig zu interessanten Events ein. Über Rasselmania treffen

sich die Persönlichkeiten der Kunstszene: Künstler, Sammler, Kuratoren und viele mehr. Das alles in einem lockeren aber exklusiven Rahmen, zu dem Kunstinteressierte jederzeit gerne empfangen werden. Ein Anlaufpunkt für neue Ideen, ungewöhnliche Projekte die nicht immer in das übliche Schema passen.

Die Halle eignet sich aber auch hervorragend als Mietfläche für private und gewerbliche Events. Dies können Feiern, Pop-up-Stores, Ausstellungen, Auktionen und alle anderen denkbaren Events auch aus dem kommerziellen Bereich sein, die zum Gesamtkonzept passen. Rasselmania steht für Niveau!

Im Netzwerk Rasselmania befinden sich die klassischen Zulieferer, welche für Veranstaltungen aller Art benötigt werden. Catering, Licht, Sicherheit, Bühnentechnik sind durch professionelle Partner gesichert.

Das Projekt trägt sich durch den Verein Rasselmania und das Engagement der Mitglieder. Ziel und Ursache des Vereins ist es Spaß an der Sache zu haben, mit interessanten Menschen zu arbeiten und einen Pfeiler in der Kulturszene zu setzen. Fairer und stressfreier Umgang, zielorientiertes Arbeiten und eine gute Mischung an Erfahrungen sind die Bausteine unseres Anliegens.



Modernisierungsarbeiten in der Oststadt: Für Ihr modernes und behagliches Zuhause!

Wir sind Ihr zuverlässiger Energiemanager aus Hildesheim und versorgen Sie mit Erdgas, Ökostrom, Trinkwasser, umweltschonender Fernwärme und Glasfaser für schnelles Internet.

Dafür bauen wir – für Sie. Und eine gute Zukunft!

Auf dem Bild: Unser Kollege Michael Wilsing kümmert sich in unserem Holzhackschnitzelheizkraftwerk darum, dass die Anlage umweltfreundlich Fernwärme und Strom aus Waldresthölzern produziert. Auch für unsere Oststadt! Mehr unter www.evi-hildesheim.de/wir-von-der-EVI und www.evi-hildesheim.de/ostend

Ihr Partner
 für Energie





Geschichte der Firma Senking im Michaelisviertel

In der Burgstraße in Hildesheim begann die Geschichte der Firma Senking. Der Schlossermeister Friedrich Hage stellte in der Werkstatt in der Burgstraße neben Tür- und Fensterbeschlägen unter anderem auch Geldschränke her.

Im Jahr 1857 fertigte er die ersten transportablen Kochherde in Serie. Nach dem Tod von Friedrich Hage heiratete der Mitarbeiter Anton Senking 1863 seine Witwe, die mit Friedrich Hage zwei Söhne (Aloys und Eduard) hatte.

Senking arbeitete nun verstärkt an der Weiterentwicklung der Kochherde und fertigte die ersten Sparherde (kochen und backen) an. Ein neues Büro- und Geschäftshaus entstand 1889 an der Straße Am Stein. Da im Michaelisviertel kein Platz für eine größere Fabrikanlage war, wurde in der Nordstadt (Römering) das den ‚alten Hildesheimern‘ bekannte Senkingwerk errichtet.

Eine Besonderheit war in beiden Weltkriegen die Fertigung von Feldküchen für die Wehrmacht. Ein verstorbener Nachbar aus dem Wohl (bekannter Fußballer beim VfV Hildesheim) erzählte, dass er bei Senking für die Gulaschkanonen/Feldküchen die



(Das 1889 erbaute Geschäftshaus am Stein)

Gewindespindeln gefertigt hat. Mit dieser Spindel und einer Kurbel konnte der Kochtopf geschwenkt werden.

Am 14. März 1945 (fast am Ende des 2. Weltkriegs) wurde das Senkingwerk irrtümlich vollständig zerstört (nicht wegen der Gulaschkanonen!).

Diese Tragödie ist in dem Buch (Gerstenberg Ver-



(1945 - Senkingwerk vor der Zerstörung)

lag) „Target Hildesheim 1944/1945“ umfangreich beschrieben.

Firmengeschichte im Buch „100 Jahre Senking“.

(Text: Karl Scheide / alte Fotos: „100 Jahre Senking“)



(1876-1890 - Geschäftshaus Burgstraße)



(Senkingherd im Heimatmuseum Klein Escherde - Foto: Karl Scheide)



(1908 - Erste Feldküche der Firma Senking)

Königin der Nacht

Auch in diesem Jahr blühte Mitte August im Garten Wohl 35 die Königin der Nacht. Sie ist ein Kaktengewächs mit blendend weißen, nach Vanille duftenden offenen Blüten. Das Aufgehen der Blüte ist ein besonderes Ereignis, das nur einmal im Jahr und dann immer in der Nacht stattfindet.

Auf Einladung von Karl Scheide kamen in den späten Abendstunden einige Damen aus der Nachbarschaft zusammen, um dieses Wunder der Natur zu betrachten.

Blütenlänge: Deren Länge ist abhängig vom Alter der jeweiligen Pflanze..

Blütendauer: Diese beginnt ab circa 20 Uhr, sich zu öffnen, und bleibt für etwa vier Stunden bestehen.

Blütenruhephase: Danach verwelkt sie wieder, und es dauert ein Jahr, bis sie sich erneut zeigt.

Blütezeit: Die Knospe scheint zu zerbersten.



(Foto : Karl Scheide - „Die Königin der Nacht“)

Neues zum Michaelisheim

Neuer Eigentümer der geschichtsträchtigen Immobilie ist die Diakonie Himmelsthür. Die bisherigen Bewohner*Innen sollen bis Ende September in das Altenheim „Am Steinberg“ umziehen. Bevor dann neue Bewohner - wohl ältere behinderte Menschen - einziehen können, muss das Gebäude zunächst umfassend saniert und umgebaut werden.



(An der Außentreppe des Michaelisheims wurden in der 1930er-Jahren Filmaufnahmen mit dem damals populären Schauspieler Heinrich George gedreht.)

Diese Sponsoren sind bei der Finanzierung der Doppelseite über da



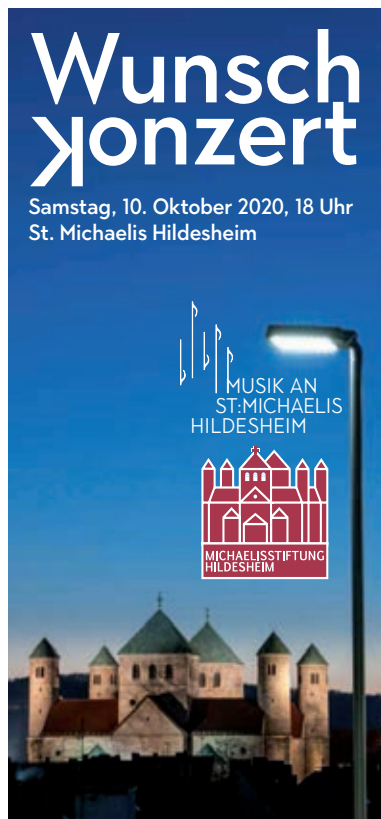
„Sie wünschen, wir spielen in St. Michaelis

Erinnern Sie sich noch an die Zeiten der Jukebox / Musikbox? Über Jahrzehnte hinweg waren sie ein wichtiger Beitrag zur Popkultur.

Diesen Gedanken aufgreifend treten am 10. Oktober 2020 die Musik an St. Michaelis und die Michaelisstiftung gemeinsam als Veranstalter auf und laden Stiftungsmitglieder und solche, die es vielleicht noch werden wollen, zum Wunschkonzert nach St. Michaelis ein.

Beim Konzert „Sie wünschen, wir spielen“ in der Hildesheimer St. Michaeliskirche entscheiden Anfang Oktober die Zuhörerinnen und Zuhörer selbst über das Programm mit.

„Wie schön, dass an diesem Abend die Zuhörer*innen durch ihre vorab eingereichten Musikwünsche das Programm gestalten; für mich wird's spannend und herausfordernd, in kurzer Zeit möglichst viele Wünsche auf der Orgel und dem Klavier zu erfüllen“, freut sich



Kirchenmusikdirektorin Angelika Rau-Culo.

Der Eintritt zum Konzert ist frei und die Plätze, die unter Corona-Bedingungen zur Verfügung stehen, dürfen komplett besetzt sein. Verbunden mit einer Spende an die Michaelisstiftung können Zuhörerinnen und Zuhörer ihre Lieblingsstücke im Unesco-Weltkulturerbe erklingen lassen. Von Klassik bis Star Wars: Neben Bach, Händel, Mozart und Beethoven, stehen auch neoklassische Stücke wie „Dietro Casa“ von Ludovico Einaudi und die romantische Ballade „September Song“ der dänischen Musikerin Agnes Obel zur Auswahl. Pomp and Circumstance des britischen Komponisten Edward Elgar und eine Collage aus der Filmmusik „Star Wars“ könnten das musikalische Programm abrunden.

Wer sein Lieblingsstück auf der Vorschlagsliste vermisst, kann sich mit KMD Angelika Rau-Culo in

Verbindung setzen. Sie besorgt die Noten und studiert es ein, so dass es im Konzert erklingen kann. Im Anschluss an das Konzert wird zu einem kleinen Umtrunk eingeladen.

Das Wunschkonzert „Sie wünschen, wir spielen“ findet am Samstag, 10. Oktober 2020 um 18 Uhr in St. Michaelis in Hildesheim statt. Der Eintritt ist frei. Musikwünsche werden gegen eine Spende an die Michaelisstiftung erfüllt: bis zu fünf Minuten Musik 150 Euro, bis zehn Minuten 300 Euro und bis 15 Minuten 500 Euro.

Interessierte können sich mit ihren Kontaktdaten bis zum 6. September an Angelika Rau-Culo unter Telefon 05121/9990184 oder per E-Mail an kmd@michaelismusik.de wenden. (Text: Angelika Rau-Culo, KMD)

Ehrenamt im Michaelis Weltcafé

Sprachcafé (Montag 14 - 16 Uhr):

Das Angebot richtet sich an Geflüchtete, die individuelle Unterstützung beim Lernen der deutschen Sprache benötigen.

Dafür benötigen wir den Einsatz von Ehrenamtlichen, die ähnlich wie eine Patenschaft, eine Eins-zu-Eins Betreuung anbieten und gerne Kontakt zu Menschen unterschiedlicher Herkunft knüpfen möchten.

Das Weltcafé auf Reisen:

Jeden zweiten Monat oder in den Ferien unternehmen wir gemeinsame Aktivitäten und Ausflüge. Beispielsweise gehen wir ins Kino oder ins Theater, fahren zum Zoo oder Wildgatter oder machen kurze Städteausflüge.

Café International (Mittwoch 15 - 17 Uhr):

Unabhängig von Glauben, Herkunft und Alter ist jede*r bei uns willkommen. Unseren fair gehandelten Kaffee gibt es gegen eine kleine Spende.

Unser Team besteht aus Haupt- und Ehrenamtlichen.



(Ausflug zum Dom)

Gerne kannst du (unter Absprache) uns besuchen und dir die Projekte anschauen.

Wenn du Interesse hast, dich bei uns ehrenamtlich zu engagieren kannst du uns gerne kontaktieren.

Wir freuen uns auf dich. Koordinatorin: mandy.steinberg@evlka.de

Termine im MQ

Einladung zur Redaktionssitzung
Alle Interessierten sind am **07. Oktober 2020, 14 Uhr**, ins Michaelis WeltCafé herzlich eingeladen.

Konzerte Michaeliskirche
Samstag, 10.10.2020, 18 Uhr
WUNSCHKONZERT
Konzert „Sie wünschen, wir spielen“ entscheiden Anfang Oktober die Zuhörer*innen selbst über das Programm. Musikwünsche werden gegen eine Spende erfüllt. (Siehe Infos links!)

Collagen aus Banknoten

... allerdings sind diese ausgemustert! Enrico Garbellmann verwendet diese Geldfetzen für seine Kunst. Es ist absolut nicht übermutig, wenn er seine Collagen auch „unbezahlbare Werte“ benennt.

Vor 18 Jahren hat er mit seinem Projekt begonnen, damals noch mit ausgedienten DM-Scheinen, heute sind es Euro-Noten. Diese hat die Zentralbank aus dem Verkehr gezogen. In einem Bild mit dem Paragrafen stecken etwa vier 500-Euro-Scheine. Jeder Schein zerstückelt in fast 2000 Schnipsel.



(Fotos: Irmgard Kiene)

as Michaelisquartier im Ost-Innenstädter mit dabei. Vielen Dank!



Helfen lernen - auch in Zeiten von Corona!

Malteser befürchten Verschlechterung der Erste-Hilfe-Kenntnisse

Auch die Corona-Pandemie ändert nichts daran, dass alle Menschen zur Ersten Hilfe verpflichtet sind. Zum Tag der Ersten Hilfe am Samstag, 12. September 2020, warnen die Malteser vor einem coronabedingten Ersthelfer-Engpass.

Wochenlang stand die Welt in der Corona-Schockstarre. Mit Ende des Lockdowns starteten die Malteser wieder ihr Erste Hilfe-Kursangebot. Zum Tag der Ersten Hilfe weisen die Malteser auf die besondere Bedeutung von Ersthelfern hin. „Im Ernstfall werden Helfer benötigt, die in der Zeit bis zum Eintreffen professioneller Hilfe mit Rat und Tat am Einsatzort sind“, sagt Dr. Vera Metze, Diözesanausbildungsreferentin bei den Maltesern in der Diözese Hildesheim. Seit Juni werden bei den Maltesern wieder Erste-Hilfe-Kurse angeboten. Vera Metze begrüßt das, warnt aber auch: „Durch die pandemiebedingten länderrechtlichen Auflagen ist die Zahl der Teilnehmenden je Kurs eingeschränkt. Das kann auf lange Sicht zu fehlenden Helfern in den Unternehmen, Institutionen und auf den Straßen führen.“

Personen, die einen Erste-Hilfe-Kurs machen wollen, ermutigt die Ausbildungsexpertin, dieses auch zu tun, denn das Hygienekonzept in den Kursen ist sicher für die Teilnehmer: „Den Maltesern ist die Gesundheit und Sicherheit ihrer Gäste sehr wichtig. Wir setzen die Vorgaben der Länder und Berufsgenossenschaften sowie unsere eigenen Hygienemaßnahmen uneingeschränkt um.“ Dazu gehört auch das Tragen von Mund-Nasen-Schutz und erweiterte Pausenzeiten. In den Räumlichkeiten wird darüber hinaus für ausreichend Belüftung gesorgt. „Wir bilden Freiwillige aus, die anderen Menschen helfen. Dabei ist auch der Eigenschutz wichtig, gerade in Pandemiezeiten“, erklärt Vera Metze.

Das Kurskonzept ist dabei inhaltlich weitgehend unverändert. „In den Kursen ist es wichtig, die lebensrettenden Sofortmaßnahmen wie die Seitenlage, die Herz-Lungen-Wiederbelebung und auch das Anlegen eines Druckverbandes zu üben“,

so die Malteser-Ausbildungsreferentin. Dafür wurden spezielle Übungsmethoden entwickelt, die den direkten Kontakt der Kursteilnehmer untereinander vermeiden. Zudem wird auf regelmäßige Desinfektionen und die zusätzliche Nutzung von Einweghandschuhen auch durch die Teilnehmenden geachtet. „Jeder, der in unsere Kurse kommt, kann sich sicher fühlen. Und jeder, der unseren Kurs verlässt, ist sicher in Erster Hilfe.“ Die Malteser raten, alle zwei Jahre die Erste-Hilfe-Kenntnisse aufzufrischen.

Anmeldung zu Erste-Hilfe-Kursen bei den Maltesern: www.malteser-kurse.de



Eine Erste-Hilfe-Ausbilderin der Malteser macht die Herz-Lungen-Wiederbelebung vor. Aus hygienischen Gründen trägt sie eine Mund-Nasen-Bedeckung. (Foto Malteser/Georg Seeger)

AG Opferschutz: Infos zu „Häuslicher Gewalt“



Die Mitglieder der AG Opferschutz haben Informationen zum Thema „Häusliche Gewalt“ zusammengestellt. Foto: Sabine Schütz

Viele Familien in Deutschland sind von häuslicher Gewalt betroffen. Da das Thema Gewalt in der Familie sehr schambelegt und mit vielen Ängsten verbunden ist, holen sich nur wenige Menschen Hilfe und wenn, dann meistens sehr spät. Zur Zeit des Lockdowns wurde ein Anstieg der Fallzahlen vorausgesagt und zwei aktuelle Studien weisen auch darauf hin, dass Frauen und Kinder vermehrt von Gewalt betroffen waren und sind. Ein Infoblatt der Arbeitsgruppe Opferschutz, das unter www.frauenhaus-hildesheim.de abrufbar ist, informiert über die

Beratungsmöglichkeiten für Menschen, die in der Region Hildesheim von Gewalt betroffen sind. In allen Beratungsstellen ist ein persönlicher Kontakt möglich. Alle Kontaktadressen sind aufgeführt. Die Arbeitsgruppe Opferschutz des Hildesheimer Präventionsrates hat es sich zum Ziel gesetzt, über häusliche Gewalt aufzuklären und Handlungsmöglichkeiten für Erziehende und pädagogische Fachkräfte aufzuzeigen, um Gewaltabläufe zu unterbrechen und zu verhindern.

Weitere Informationen sind bei Birgit Kaevel (Stadt Hildesheim, Geschäftsführerin Präventionsrat) unter Telefon 0 51 21 3 01-44 49 oder unter praeventionsrat@stadt-hildesheim.de erhältlich.



Sonntag, 4.+ 11. 10. 2020/
11–19 Uhr

Keramik und Silber

Werner Bünck Gefäß Skulptur /
Marit Bindernagel Schmuck Objekt

Sonntagspreview der Jahresausstellung. Werner Bünck zeigt Formforschungen in überwiegend weißer Keramik. Ein Spiel mit Grundelementen und den Grenzen vom Gefäß bis zur Skulptur. In der Gegenüberstellung mit den variantenreichen Silberketten von Marit Bindernagel wird das spielerisch Forschende zum verbindenden Element der Arbeiten.

Werner Bünck_Gefäß 39
Schale, 2011

Keramik, glasiert
H: 28 cm, D: 35 cm
Ausstellungspreview:
Sonntag/11–19 Uhr
4.+11. 10. 2020

Ausstellungsdauer:
Jeweils Donnerstag und Samstag/
11–19 Uhr
26. 11.–19. 12. 2020
14. 01.–13. 02. 2021

Ort:
ATELIER BINDERNAGEL
Schmuck + Tischkultur
Marit Bindernagel
Jakobstraße 22
31134 Hildesheim

mobil (0049) 0 15 77 / 9 06 08 21
kontakt@atelierbindernagel.de
www.atelierbindernagel.de

Haushaltsauflösungen - Transporte
Pitti
UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

Alles was Sie brauchen

An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
Mobil: 0176 - 79 79 71 82
Steuerwalder Straße 91
31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de
pitti-entruempelung.de

Pitti's MOBEL TAXI HILDESHEIM

Zahlen Sie immer noch Miete ?

Kaufen statt mieten!

2-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung
mit Wintergarten, ca. 60qm.
KP: 79.000 € zzgl. Provision
Energie: Gas, Verbrauch: 174 kWh

Besuchen Sie mich auf meiner Internetseite.
Gern rechne ich Ihnen eine Finanzierung.



IMMONALITY

Telefon 0173-6158525
www.immonality.de

Immobilien Christiane Engelhardt
Küchenenthalstraße 31 · 31139 Hildesheim

Glasfaser im Neubaugebiet Ostend

EVI und htp schließen ersten Kunden an

Das Hildesheimer Neubaugebiet Ostend erhält eine zukunftsfähige Glasfaser-Infrastruktur: Die EVI Energieversorgung Hildesheim verlegt im Rahmen der Gebieterschließung Glasfaser auf die Grundstücke, so dass htp die Häuser mit hohen und stabilen Bandbreiten versorgen kann. Jetzt ist Anfang September der erste Kunde ans Netz gegangen.

Anschlüsse mit Bandbreiten bis 1.000 Mbit/s im Download und 500 Mbit/s im Upload stellt htp zur Verfügung. Die Upload-Bandbreite ist bei Home-Office und Home-Schooling besonders wichtig.

„Wir merken deutlich, dass die Nachfrage nach Glasfaser-Anschlüssen steigt, weil die Kupferleitungen bei modernen Anwendungen technisch an ihre Grenzen stoßen“, sagt Faruk Pektas, Vertriebsbeauftragter bei htp. Neben zukunftsfähigen Internet-Anschlüssen können die Hauseigentümer auch die TV-Versorgung bei htp beauftragen.

Die Planung und die Tiefbauarbeiten für

die Glasfaser-Versorgung führt die EVI aus. „Selbstverständlich nutzen wir die Gelegenheit und verlegen beim Bau der Leitungen für unsere umweltfreundliche Fernwärme die Glasfaserleitungen gleich mit. Wir wollen ein modernes und zukunftsfähiges Wohnen im Ostend ermöglichen und haben faire Angebote: klimafreundlich, modern und mit allen Möglichkeiten auch für eine schnelle Digitalisierung“, sagt Mustafa Sancar, Kaufmännischer Geschäftsführer der EVI. Der Bau eines Glasfaser-Hausanschlusses bei gleichzeitiger Beauftragung der Fernwärme der EVI ist kostenfrei. Entscheidet sich der Bauherr oder die Bauherrin für eine andere Wärmequelle, fällt ein Baukostenzuschuss ab 549 Euro an.

Informationen zum Glasfaser-Ausbau im Neubaugebiet Ostend gibt EVI-Vertriebsmanager Carsten Simmons unter der Telefonnummer 051 21/50 82 29 oder carsten.simmons@evi-hildesheim.de

Daheim statt Heim Sehr gute Aussichten trotz Corona

Trotz der Corona Krise läuft es bei Sebastian Adamski (Foto) im ambulanten Pflegedienst „Daheim statt Heim“ sehr gut. Anfänglich waren die Sorgen, dass uns Kundenabsagen hart treffen würden natürlich sehr groß. „Wir haben unsere Kunden gezielt informiert“, so Adamski „und über unser Hygienekonzept aufgeklärt, so dass vielen Kunden ihre Ängste genommen werden konnten.“

Dadurch, dass die Krankenhäuser zügig Patienten entlassen mussten um freie Betten für Coronainfizierte zu schaffen, hatten wir mehr zu tun als vorher und mussten unsere Stellen aufstocken und uns neu organisieren. Auch der damit zusammenhängende Verwaltungsaufwand ist stark gestiegen. Das haben wir aber alles sehr gut gemeistert, sagt Adamski und lobt sein Team für die Bewältigung dieser besonderen Ausnahmesituation. „Das ist absolut großartig, was unsere Mitarbeiter*innen in dieser Zeit geleistet haben“, so Adamski. Auch die Zukunft sieht Adamski positiv. So wurde jüngst ein Mietvertrag mit der KWG für ein betreutes Wohnen mit Tagespflege am Ostenend unterzeichnet. Damit können 24 Mieter mit Hilfebedarf von unseren Leistungen profitieren und getreu dem Namen und dem Motto des Pflegedienstes zu Hause gut versorgt werden. Die Daheim statt Heim GmbH beschäftigt mehr als 70 Mitarbeiter und bietet neben



den üblichen Leistungen eines Pflegedienstes auch 24 Stunden Intensivpflege für Patienten an. „Wir wachsen stetig“, so Adamski, „und sind auch immer auf der Suche nach neuen qualifizierten Kolleginnen und Kollegen, die unser Team bereichern wollen.“

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7
31134 Hildesheim
Tel. (05121) 23947

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:
Freitag, 16. Oktober 2020
E-Mail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de



daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- Hausnotruf
- hauswirtschaftliche Hilfe und Versorgung
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege




24h erreichbar:

☎ 05121 - 3 30 30



Sedanstr. 48 • 31134 Hildesheim
www.dsh-hi.de • info@dsh-hi.de

FISCHER
TRAURINGE
SINCE 1919



„Ja!“
Viele Wörter haben Sie nicht zur Auswahl. Dafür umso mehr Trauringe.

VIRKS Uhren
Schmuck
Trauringe

Hildesheim · Kurzer Hagen 1 · www.virks.de

inspiration
1A trends
BLUMEN
lifestyle
kreativität

LANGE

*Im Kurzen Hagen zu Hause
seit 60 Jahren*

1A BLUMEN LANGE · FLORALE INSPIRATIONEN
Kurzer Hagen 6 | Am Almstor · 31134 Hildesheim · Tel. 05 121 - 36084
info@1a-blumen-lange.de · www.1a-blumen-lange.de

Friseursalon
Lattmann

Inh. Nicole Sommerfeld
Kurzer Hagen 16/17
31134 Hildesheim
Telefon: 05121/ 36858

Nachtwey
Niedersächsische Fleisch-
und Wurstspezialitäten seit 1929
Kurzer Hagen 1 - Hildesheim - Tel. 051 21/263415



Strohschwein



- die individuelle Einkaufsstraße mit Flair zum Flanieren und Verweilen

Fleischerei NACHTWEY

Mit Qualität, Frische und Regionalität erfolgreich in der Corona-Krise

Bislang hat die Fleischerei Nachtwey die Corona-Krise sehr gut überstanden. Speziell während des Lock-Downs sind viele Kunden lieber in die kleineren Geschäfte als in die Supermärkte gegangen. Viele neue Kunden, vor allem auch jüngere, die die Supermärkte gemieden haben, kamen dazu. Speziell regionale Geschäfte, wie die Fleischerei Nachtwey, die mit Qualität und Frische punktet, konnten profitieren. Qualität, Frische und Regionalität ist immer ein großes Anliegen, und das soll auch so bleiben, so Bärbel Nachtwey, die sehr dankbar und zufrieden ist.

Das regionale Qualitätsfleisch aus dem Eichsfelder Land zeichnet sich durch kurze Transportwege aus, das Fleisch geht durch wenige Hände und es gibt artgerechte Ruheställe. Eine Besonderheit ist die schlachtwarme Zerlegung und Lieferung, das schlachtwarme Fleisch bildet die Grundlage vieler traditioneller Spezialitäten aus dem Eichsfeld.

Nach wie vor ist die Eichsfelder Mettwurst unser Renner, so Frau Nachtwey. Die Produkte werden auch heute noch nach den Rezepten ihres Großvaters, der auch aus dem Eichsfeld stammt, hergestellt.

Herbstzeit ist Wurstzeit, jetzt steht auch die Bregenwurstzeit bevor, wenn es etwas kälter wird.

Sehr beliebt sind auch die verschiedenen Schmalzvariationen.

Die Wildspezialitäten stammen aus heimischer Jagd von einem Kollegen, der selber zur Jagd geht.



Besonders empfiehlt Frau Nachtwey das regionale Rindfleisch, Kalbs- und auch Lammfleisch.

Nach wie vor werden im wöchentlichen Wechsel hausgemachte Eintöpfe angeboten, wegen der Corona Hygieneauflagen allerdings zur Zeit nur zum Mitnehmen.

Auch hausgemachte Frikadellen, kleine Schnitzel und nach wie vor die frisch belegten Brötchen aus Godis Backstube werden selbstverständlich wie gewohnt angeboten.

Nach wie vor bieten die Fleischerei Nachtwey auch Platten und Häppchen für häusliche Veranstaltungen an.

Seit kurzem ist jetzt auch eine bargeldlose Zahlung möglich.



Bayerische Weißwurst

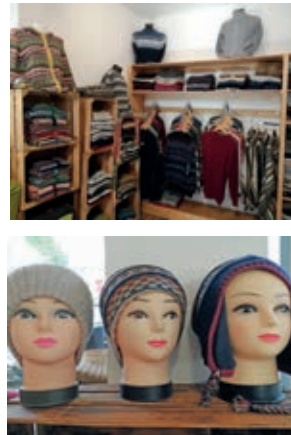
Deutsches
Jungbullen-
roastbeef



Warm durch Hildesheims Winter mit Kunsthandwerk aus Südamerika

In der Schuhstraße 23, Nähe der Andreaskirche gibt es Mützen, Ponchos, Socken, Handschuhe, Pullover und Strickjacken sowie weitere warmhaltende und funktionielle Kleidung für Babys, Kinder und Erwachsene.

Die exklusive Designer-Kleidung wird aus Alpakawolle oder Baumwolle angefertigt – beides wird im eigenen Familienbetrieb nach traditio-



Mundo Alpaka
Kunsthandwerk aus Peru
Tel. 01521 7557713

Montag-Freitag von 10 - 18 Uhr
Samstag von 10 - 14 Uhr
Schuhstraße 23, 31134 Hildesheim

nell und bewehrter Handwerkskunst hergestellt.

Ihr seid von Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie Samstag von 10 bis 14 Uhr herzlich eingeladen.



Adventskalender Hildesheimer Land 2020

Gute Traditionen sollte man erhalten! Auch in diesem besonderen Jahr steht der Adventskalender Hildesheimer Land wieder in einer Auflage von 4000 Stück zum Verkauf bereit. Der Verein der Freunde des ZONTA CLUB Hildesheim e.V. freut sich, die Tradition des Kalenders auch in Zeiten von Corona fortsetzen zu können.



In diesem Jahr sind ungewöhnlich viele Menschen durch die Corona-Pandemie belastet. Die Vorbereitung des Adventskalenders fiel damit in die schwierige Zeit von Ausgangsbeschränkung, Kontaktvermeidung, Verunsicherung über die wirtschaftliche Entwicklung und die persönliche Zukunft. Gerade unter den derzeit schwierigen Bedingungen sind die **sozialen Projekte** in Hildesheim und Umgebung auf das Geld aus dem Kalenderverkauf besonders angewiesen. Bedingt durch die massiven Einschnitte im täglichen Leben ist der Alltag für sozial benachteiligte Menschen oft noch schwerer geworden. Da auch unsere Sponsoren der Gutscheine (Geschäftsleute, Kulturschaffende, Künstler) ebenso durch die Krise besonders gefordert und belastet sind, haben wir beschlossen, den Adventskalender in diesem Jahr etwas verändert herauszubringen. Anstatt der Gutscheine werden sprachliche und visuelle Überraschungen hinter den zu öffnenden Türchen zu finden sein. Zudem werden wir als ZONTA CLUB Hildesheim 11 hochwertige Gewinne im Wert von insgesamt 1500 € zur Verfügung stellen, die am Nikolaustag und Heiligabend verlost werden. Viele Sponsoren haben uns in den letzten 10 Jahren großzügig unterstützt. Bei ihnen be-

danken wir uns ganz herzlich, indem wir sie als Sponsoren auf der Rückseite des Kalenders auflisten. Denn Ihr Sponsoring hat den Adventskalender zu dem gemacht, was er ist: Eine stilvolle Einstimmung auf die Weihnachtszeit für die Käufer und Hilfe für Menschen in Not in Hildesheim.

Wir sind sicher, dass unsere Käufer uns auch in diesem Jahr treu bleiben und mit ihrem Kauf des Adventskalenders Hildesheimer Land für den guten Zweck zum Preis von 5,- Euro unsere Förderprojekte unterstützen.

Der Verkauf beginnt am 5.10.2020 in den bekannten Verkaufsstellen.

Hildesheim: Ambiente, Rathausstr. 25 / Ameis Buchecke, Goschenstraße 31 / Ameis Buchecke, Andreaspassage / Buchhandlung Thalia, Hoher Weg 15 / Buchhandlung Thalia, Arneken Galerie / Der Griffelkasten, Marienburger Pl. 12 / Hildesheimer Sauna, Frankenstraße 1 / Hofcafé Domäne Marienburg / Kunst& Galerie Monika Volker, Scheelenstr. 7 / Leseladen, Marienburger Platz 2 / ML Naturmode & Accessoires, Andreaspassage / Tanzhaus Buresch, Bischof-Janssen-Straße 13 / Terra Verde, Marienburger Straße 95 / Tourist-information Hildesheim, Rathausstraße 20 (Tempelhaus) / Volksbank Hildesheimer Börde, Almsstr. 48 / Wein Kusch, Osterstr. 50

Alfeld: Atelier Beata Hofmeister, Lerchenweg 30

Algermissen: Hirsch-Apotheke, Heerstraße 5a

Harsum: Buchbinderei Bertram, Konrad-Adenauer-Straße 6

Bockenem/OT Bönningen: Gaststätte Maas, Störriyer Straße 8

Nordstemmen: Schenken & Wohnen Miriam Brandt, Hauptstr. 61, 31171 Nordstemmen

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



Kostenlose Selbstanlieferung

von 3m³ beim Kompostwerk Hildesheim (Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).

für Einwohner/-innen aus der Stadt und aus dem Landkreis Hildesheim vom 10.10. bis 14.11.2020

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden

Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?

Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.



ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim
Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen
Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 · www.zah-hildesheim.de

Endlich wieder Kultur

- die KUFA öffnet wieder im Oktober!

Nachdem die KUFA Corona-bedingt seit Mitte März ihre Türen geschlossen halten musste, geht es jetzt endlich wieder los: Ab dem 1. Oktober findet ein reduziertes, aber gut ausgewähltes Programm im Langen Garten 1 statt. Das Hygienekonzept ist vorbereitet und soll für höchstmögliche Sicherheit der Gäste sorgen. Das KUFA-Team ist vorfreudig und hochmotiviert: Endlich wieder Kultur! Das kleine, bewusst kuratierte Oktoberprogramm hält einige Perlen bereit. So werden unser aller Lieblinge, **Schmidt's Katzen**, wieder durch die Gänge streunen und mit Improtheater die Halle zum Beben bringen. Vier Konzerte, darunter das 1. Konzert des FC Loretta mit den Spacerockern **Sprial Drive**, werden die große Halle einheizen. **Tanz-, Trommel- und Yoga-Workshops**, sogar ein **Poetry-Song-Science-Slam** werden den Auftakt bilden. Logisch, dass das Team voller Vorfreude ist. Stefan Wehner, Geschäftsführer der KUFA sagt dazu: „Ich

freue mich, nach 204 Tagen, endlich wieder Gäste bei uns im Haus begrüßen zu dürfen!“

Manchen Musiker*innen wie auch manchen Zuschauer*innen mag das alles viel zu früh sein. Die Sicherheit der Gesundheit geht vor. Auch in der KUFA. Mit diesem kleinen, überschaubaren Programm wagen wir uns vorsichtig zurück. Wir fahren auf Sicht und bleiben flexibel. Wir wollen positiv in die Zukunft sehen: Jana, zuständig für das Faserwerk sagt dazu „Ich bin mega aufgeregt und freu mich drauf“. Denn auch das **Faserwerk** bietet wieder Kurse, Nähwerkstatt und Second-Hand-Shopping an. Alles natürlich unter besonderen Bedingungen.

Denn die schrittweisen Lockerungen des Landes für Kulturveranstaltungen verheißen zwar, dass auch die KUFA endlich weitermachen darf. Zugleich sind aber die Auflagen ungewohnt und besonders. Zur Einhaltung der aktuellen **Hygiene-**



maßnahmen hat das Team ein Konzept und Sicherheitsvorkehrungen entwickelt und umgesetzt:

Karten gibt es ausschließlich im digitalen Vorverkauf auf der Website (und nicht an der Abendkasse).

Das das ordnungsgemäße Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist ebenso Pflicht wie das Einhalten von 1,5 Metern Abstand zu anderen.

Alle Veranstaltungen (auch Rockkonzerte) sind bestuhlt, nach dem Einlass werden kleine Personengruppen von unserem Personal den Sitzgruppen zugeteilt.

Ausführliche Informationen finden sich auf www.kufa.info/coronavirus-kufa-schliesst

Lisa, Leiterin des Nachtteams, beschreibt es so: „Wir scharren schon mit den Hufen und freuen uns auf die Arbeit. Ich denke, dass wir ein gutes und funktionierendes Hygienekonzept ausgetüftelt haben, das der gesundheitlichen Sicherheit von Gästen und Team sorgt.“

Und wenn alles gut läuft, darf sich die Hildesheimer Fangemeinde feiner Piano-Musik jetzt schon auf das KUFA-Highlight im Herbst freuen: ist der Auftritt Am 14. November präsentiert **Sven Tasch** sein neues Soloalbum „einklang“. Auch Alexandra Riffel steht bereits in den Startlöchern. Ab dem 1. Oktober wird sie die Leitung der Fabrikkommunikation (Presse- und Öffentlichkeitsarbeit und Marketing) übernehmen: „Ich bin begeistert, jetzt zum KUFA-Team zugehören, hier arbeiten zu dürfen – und das mit Kulturprogramm und Menschen vor Ort!“



www.hi-familie.de

Die Infodresse für Familien

Zurück in den Job für Frauen

Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft Hildesheim bietet neue Kurse an

Das neue Programm der Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft Hildesheim ist da. Unter www.frauenwirtschaft-hi.de finden Frauen, die z. B. nach einer Auszeit beruflich (wieder) einsteigen wollen abwechslungsreiche Kursangebote: Bewerbungsberatung, Selbstmanagement, Stärkenfindung, Kommunikation, Social Media und Unterstützung nach schweren Lebensphasen sind nur einige der Themen.

Das Team der Koordinierungsstelle berät darüber hinaus Frauen, die auf der Suche nach beruflicher Verbesserung in Stadt und Landkreis Hildesheim sind. Die persönlichen Einzelgespräche sind kostenfrei und vertraulich.

Weitere Informationen sowie Anmeldungen für Kurse oder Beratungen unter Telefon 05121 309 6003 oder www.frauenwirtschaft-hi.de.

Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft Hildesheim
Träger Volkshochschule Hildesheim gGmbH
Diensträume: Kaiserstr. 15, 31134 Hildesheim
Ansprechpartnerinnen:
Stefanie Greber, (051 21) 309-6001, stefanie.greber@ko-stelle.lkhi.de
Franziska Katzenstein, (051 21) 309-6002, franziska.katzenstein@ko-stelle.lkhi.de

Aufgespießt

Ruhepause

Ein Fahrrad hat es sicher schwer, fährt Tag für Tag mal hin, mal her. Es trägt so manches Schwergewicht, erfüllt ganz brav stets seine Pflicht. Doch auch ein Fahrrad muss mal ruh'n, was diese hier wohl g'rade tun.



©ElviEra Kensch
gesehen in der Binderstraße

Riesige Farb-Auswahl · Fachliche Beratung

NATUR-CONCEPT®

Gesunde Raumgestaltung und mehr

AURO

Deine Farben wachsen nach

- **AURO:** Farben, Lacke & Pflegemittel
- **CLAYTEC:** Baustoffe aus Lehm
- **KREMER:** Farbpigmente
- **TRETFORD:** Teppich aus Ziegenhaar & Wolle
- **PAVATEX:** Holzfaser-Dämmplatten
- **WEM:** Wohlfühlwärme aus Wand und Decke

Als Vertragshändler haben wir ständig ein großes Produkt-Sortiment für Sie am Lager. Wir beraten Sie gern und mischen Auro-Farben in Ihren ganz individuellen Wunschfarbtönen an – sofort zum Mitnehmen. Sprechen Sie uns an.



CLAYTEC®

KREMER
PIGMENTE



WEM®
WANDHEIZUNG

pavatex®

André Parpeix, Malermeister · Richard-Gerlt-Str. 2 (Lachnerring) · 31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 - 2 52 35 · Telefax: 0 51 21 - 60 50 10 · www.natur-concept.de

Kurse und Workshops für Mädchen

VHS-Projekt Mädchen-Medien-MINT macht neue Angebote

Mädchen für Medien, Naturwissenschaft und Technik zu begeistern, ist das Ziel des VHS-Projektes „Mädchen-Medien-MINT“. Gefördert wird das Angebot durch die Howmet Aerospace Foundation, die es mit ihrer Unterstützung ermöglicht, dass alle Angebote gebührenfrei besucht werden können. Aufgrund der aktuellen Situation hat das Projektteam die Angebote so konzipiert, dass die Einhaltung der Abstandsregeln und des Schutz- und Hygienekonzeptes der VHS gewährleistet ist. „Vor allem haben wir die Gruppengrößen auf maximal 4–6 Teilnehmerinnen beschränkt und sichergestellt, dass jedes Mädchen einen Einzeltisch, viel Platz und eine eigene Materialbox hat, sodass auch kein Austausch von Werkzeugen, Materialien oder Geräten stattfindet“, erläutert Projektkoordinatorin Kirsten Schönfelder die getroffenen Maßnahmen.

Die neuen Angebote finden in Kooperation mit Kunstschule Hildesheim und Junger VHS statt. Sie starten mit einem Workshop „Solarfotografie“ am Samstag 26.9., 16.00–17.30 Uhr für Mädchen von 6–11 Jahren. In den Herbstferien lädt das Projekt dann zur „Erfinder-Werkstatt“ ein. Hier können Mädchen von 7–11 Jahren bauen, schrauben oder sägen und aus Holzresten und Recycling-Materialien Nützliches und Dekoratives herstellen. Der 5-tägige Workshop findet vom 19.–23.10., jeweils



Die Solarfotografie macht sich eine Technik aus den Kindertagen der Fotografie zunutze und braucht nur Leitungswasser für die Entwicklung und Fixierung.

10.00–12.15 Uhr statt. Ebenfalls in den Herbstferien können Mädchen ab 12 Jahren an zwei Tagen in die Musikwelt hineinschnuppern, wenn es heißt „Mix your Beat“. Hier können sie die Ausrüstung einer DJane kennenlernen und selbst ein Mixtape erstellen. Es sind keine Vor-



Im Workshop können Mädchen einen 3D-Drucker in Aktion erleben und ein eigenes kleines Schmuckstück drucken lassen.

kenntnisse erforderlich, der Kurs findet statt am 22.10. und 23.10. von 13.00 bis 16.00 Uhr. Und wer einmal einen 3D-Drucker in Aktion sehen will, kann am Samstag, 7.11. von 15.00–18.00 Uhr, im Schnupperworkshop „Schmuck aus dem 3D-Drucker“ einen eigenen Ring oder Anhänger drucken lassen.

Alle Kurse und Workshop sind nur für Mädchen und können nach Anmeldung kostenfrei besucht werden. Anmeldungen über die VHS Hildesheim online unter www.vhs-hildesheim.de oder telefonisch unter 051 21/93 61-111.

Mehr zu den Angeboten auch auf www.maedchen-medien-mint.de



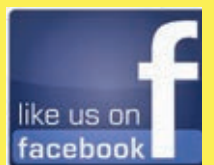
Aus Recyclingmaterial wird in der „Erfinderwerkstatt“ Nützliches und Dekoratives hergestellt, wie zum Beispiel Kerzenständer oder Gartenstecker aus Deckeln und Verschlüssen.

Laktosefreies Frühstück
Glutenfreies Frühstück
XXL Protein Frühstück
Fitness Frühstück
Deluxe Frühstück
Weekend-Specials!
Sa, So & Feiertags:
+ 1 Glas Sekt gratis!!!
Veganes Frühstück
English Breakfast
XXL Frühstück



Café Moritz

... das Genießer-Café am Fuße des Moritzberges!



Öffnungszeiten:
 Donnerstag bis Sonntag von 9–18 Uhr
 Donnerstag, Freitag, Samstag
 Mittagspause 13–14 Uhr
 Sonntags durchgehend geöffnet!

3. Oktober und 31. Oktober jeweils 9–18 Uhr durchgehend geöffnet!

• Buslinie 1 + 6, Haltestelle: Güldener Löwe • kostenlos parken am Königsteich/Königstraße

Wir backen selbst – und das schmecken Sie!
Café Moritz – Beste Qualität + hervorragender Service!

Dingworthstr. 38 · 31137 Hildesheim · 051 21-294 1294

cafemoritzhildesheim@gmail.com

facebook.com/geniessercafemoritz

Reservierungen per WhatsApp 0175 - 230 50 42



**Steinofen
PIZZERIA**

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

Genießen
Sie das
italienische
Original!

SPD fordert schnellen Beschluss zum Radweg in der Goslarschen Straße

Der SPD-Stadtverband hat sich hinter die Planungen der Stadtverwaltung für Radfahrspuren in der Goslarschen Straße gestellt.

Der Vorsitzende der Hildesheimer SPD, Pascal Kubat, sagt: „Die Planungen der Stadt sind durchdacht, sinnvoll und sollten schnell umgesetzt werden. Es ist richtig und wichtig, den Radfahrenden, insbesondere den Schülerinnen, Schülern und Studierenden, aber auch allen anderen Bürgerinnen und Bürgern, mehr Platz und Sicherheit zu geben. Das beschlossene Radfahrkonzept der Stadt sieht genau das vor. Der Rat sollte nun schnell zu einem positiven Beschluss kommen und die Umsetzung des eigenen Konzepts nicht noch weiter verzögern. Hildesheim tut als moderne Großstadt gut daran, dem Radverkehr strukturell mehr Priorität einzuräumen. Der Radweg in der Goslarschen Straße oder die erste Fahrradstraße können hier sicher nur die ersten Schritte sein.“

Mobiles Radzählgerät Sedanallee



Seit dem 2. September befindet sich in der Sedanallee ein mobiles Radzählgerät. Dieses wurde der Stadt Hildesheim im Rahmen einer seit Juni 2019 bundesweit laufenden, kostenlosen Verleihaktion von der AGFK (Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen Niedersachsen/Bremen) für den Monat September zur Verfügung gestellt. Bei dieser Zählaktion handelt es sich um eine reine Datenerhebung im Zuge der weiteren Angebotsplanung

sowie des Ausbaus der Attraktivität in puncto Radverkehr in Hildesheim. Der Standort Sedanallee wurde ausgewählt, da es sich hierbei um eine relativ vielgenutzte, den Hauptbahnhof mit der Universität verbindenden Strecke handelt.

Bei dem Zählgerät handelt es sich um eines, das mit pneumatischen Schlauchsensoren beim Überfahren den Druck, den ein Fahrrad auf sie ausübt, erkennen und entsprechend verzeichnen kann.



pop

Lingerie

Swimwear

Athleisure

Ihr neues Fachgeschäft für modische

- Damenwäsche
- Bademode
- Nachtwäsche
- Herrenwäsche
- Sportwäsche

Unser geschultes Personal berät Sie gerne.

Kostenlose professionelle Brustvermessung,
Farb- und Stilberatung.

Öffnungszeiten:

Mi-Fr 11-18 Uhr

Samstag 10-16 Uhr

Wallstraße 20, 31134 Hildesheim

outlet@annebra-deutschland.de

05121-2940403